

Mapabaxutoje San Juan cotocaevi toyaquina Dioso pejumecovēnētsivijavabelia

Pexaniajailivaisi yabara, jivi ata penaasivacuene, yabara pelivaisi

¹ Xanē ancianonēnē, pacatoyaquinatsi mapabaxutoje Dioso pecaitapetsiva, nexi yajava. Xanē bitso pacaasivatsi. Itsamonae ata, pamonae jumecovēnēta Dioso pejumelivaisi, bajarapamonae ata pacaasiva. ² Bajarapacuenia pacaasivatsi tsipaji paxamē ata Dioso pejumelivaisi pajumecovēnētame. Bajarapalivaisi cajinavanapatsi vajajamatabēēthētota daxitamatacabijavabelianexa. ³ Pacatovajētabiabatsi Dioso-javabelia, Jesucristo, Dioso pexēnatojavabelia ata. Pacatovajētabiabatsi papecayavenonabiabinexa, papecaitaxutotsonia taeyabiabinexanua. Pacatovajētabiabatsinua jamatabēcuenexanepanaeya panejinavanapaenexa. Bajarapacuenia Dioso pacatoexanaena pexaniajailivaisi, Dioso pejumelivaisi, itsa pacajinavanapame, itsamonae ata asivaya itsa pajinavanapamenua.

⁴ Bitso sivajamatabēcuenēbarēyanē itsa caxitajarabaxuabajē nexiyajuvēnēvi, pejumecovēnētavanapaevi pacuenia vaxa Dioso nacaitoroba. ⁵ Tajabanava, aeconoxae catsipaebatsi namataenetsia vajanasivanexa. Bajarapalivaisi apo pejanalivaisi picani.

Bajayata palivaisi itsa copiaya jumetaneme Jesús pelivaisi, bajarapalivaisi jumejëpa. ⁶ Vaxaitsi itsa jitsipatsi Dioso, nexata pacuenia Dioso nacaitoroba, bejumecovënëtavanapatsi. Bajarapalivaisi papecatsipaebijavaveliacujinae, pacaitoroba baja cajena namataenetsia panenasivatsavanapaenexa.

Penajumetsënëtsilivaisi daxitanacuanëjava petsipaebanajetarubenaevi yabara pelivaisi

⁷ Penajumetsënëtsilivaisi petsipaebanajetarubenaevi, ayaibitsaëto najetarubena daxitanacuanëjava. “Pacuenia vaxaitsi banaexanatsi, bajarapacuenia Jesucristo naexana mapanacuataje,” pejailivaisi, bajarapamonae apo pejumecovënëtsivi. Bajarapitsijamatabëcuene pexainaevi peyamaxëitojorobivi baja cajena. Bajarapamonae Cristo pijavajabitsaë.

⁸ Panayajivitaevanapare papecavecuaxuabiyaniva xua pasivanacuenebavanapame Dioso papecarajutsinexa. Bajarapacuenia panayajivitaevanapare Dioso papecarajutsinexa daxitajavayo panetonacuenebimatamo.

⁹ Pajivi tsiteca pevajënaeyabelia jumecovënëtaponapona palivaisi Cristo tsipaebapona, bajarapajivi vaxa Dioso yajavaponaponatsi. Vaxa Dioso pexënato ata yajavaponaponatsi. Pajivi pijinia copata pejumecovënëtsijava palivaisi Cristo tsipaebapona, bajarapajivi Dioso apo yajavaponaponaetsi. ¹⁰ Nexata bajarapitsijivi itsa pona paxamëjavabelia livaisi papecatsipaebinexa, pëtsa pacajunuame panijaboyaberena. Pëtsa pabajacobamenua

bajrapitsijivi. ¹¹ Pajivi bajacobijitsipa
 bajarapitsijivi, jamatabëcueneyavenonaejitsipa
 pibisiacuene pexanaejava. Bajaraxuata pëtsa
 pabajacobame bajarapitsijivi.

*Pacuenia Juan jumaitsi pecopiarutaponaeliv-
 aisita yabara pelivaisi*

¹² Xanë picani xainajë ayailivaisi patacamux-
 ujiobinexa. Itsiata abaxë apo jitsipænë bajara-
 palivaisi patacatoyaquinaenexa mapabaxutotaje.
 Evetajë abaxë taponaejava paxamëjavabelia pat-
 acataenexa, patacabarëcuaicuaijainexanua, vajaja-
 matabëcuenebarëyanexa bitso.

¹³ Nejuyapijiva Dioso pitapetsivatsi pexi, caton-
 ajumeitoroba nebajacobinexa.

**Dios pejumelivaisibaxuto
pejanalivaisibaxuto
New Testament in Guahibo**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guahibo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guahibo

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

bc03f416-faf8-5000-bfb5-5ca8a3fa98cf